

# La Cooperación con el Grupo del Banco Mundial<sup>1</sup>

Paul F. Knotter\*

SEÑALA LAS ACTIVIDADES DE COOPERACION MAS IMPORTANTES DEL GRUPO DEL BANCO MUNDIAL Y DE SUS CUATRO INSTITUCIONES: LA ASOCIACION INTERNACIONAL DE FOMENTO, LA CORPORACION FINANCIERA INTERNACIONAL Y EL ORGANISMO MULTILATERAL DE GARANTIA DE INVERSIONES.

Quiero agradecer a ICAP por permitirme hablar con ustedes sobre el tema de cooperación con el Grupo del Banco Mundial. Es un tema prácticamente sin límites y por eso, inicialmente, sólo voy a darles un resumen de los aspectos más importantes desde el punto de vista de la mejor y más eficiente colaboración entre sus países y los diferentes miembros y organismos del Grupo del Banco Mundial y tocando el amplio rango de actividades que cubren. En mi presentación trataré de contestar por lo menos en una forma inicial algunas de las preguntas que ustedes me plantearon ayer. Lo haré en el contexto de los siguientes cinco aspectos prin-

cipales: (i) Actividades del Banco Mundial (BM), de la Asociación Internacional de Fomento (AIF), de la Corporación Financiera Internacional (CFI), del Organismo Multilateral de Garantía de Inversiones (OMGI), y de las instituciones asociadas; (ii) El Grupo del Banco Mundial y sus relaciones con otras instituciones o actividades asociadas; (iii) Actividades específicas y productos del Banco Mundial; (iv) Actividades del Grupo del Banco Mundial en Centroamérica (incluyendo Panamá) y (v) diálogo operacional y prácticas de cooperación.

## EL Banco Mundial, la AIF, la CFI y el OMGI

El Banco Mundial es un organismo multilateral de financiamiento, integrado por cuatro instituciones estrechamente vinculadas: El Banco Mundial formalmente llamado El

\* Asesor de Proyectos, Departamento II (México, Centroamérica y Panamá) Región América Latina y El Caribe, Banco Mundial, Washington D.C.

1. Ponencia presentada en el Seminario-Taller "Modalidades, Características de Operación y Movilización de Recursos de Organismos Multilaterales y Multinacionales de Cooperación Económica para Centroamérica". ICAP/PNUD, Managua, Nicaragua, Febrero 8-12, 1993.

Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento; la Asociación Internacional de Fomento; la Corporación Financiera Internacional; y el Organismo Multilateral de Garantía de Inversiones. Todas estas instituciones persiguen el objetivo común de ayudar a elevar el nivel de vida de los países en desarrollo encauzando hacia ellos recursos financieros de los países desarrollados.

### *El Banco Mundial*

El BIRF, que se creó en 1945, es propiedad de los gobiernos de 172 países. Su capital está suscrito por sus países miembros, y financia sus operaciones crediticias principalmente con los empréstitos que obtiene en los mercados mundiales de capital. Además, una proporción importante de sus recursos proviene de sus utilidades no distribuidas y de los reembolsos de sus préstamos. Los préstamos del BIRF se otorgan a países en desarrollo que se encuentran en las etapas más avanzadas de su crecimiento económico y social.

La tasa de interés que devengan los préstamos del BIRF se ajusta cada seis meses. Se basa en el costo medio de los empréstitos pendientes del Banco que se utilizan para financiar sus préstamos (desde julio de 1982), más un margen del 0.5%. Por lo general, los préstamos tienen un plazo de vencimiento de 15 a 20 años, incluido un período de gracia de 5 años. La tasa de interés vigente en la actualidad es del 7,6% para una mezcla de monedas.

El Convenio Constitutivo del Banco establece ciertas normas básicas por las cuales se rigen sus operaciones. Debe otorgar préstamos solamente para fines productivos y ha de estimular el crecimiento económico de los países en desarrollo prestatarios. Asimismo, debe tomar debidamente en cuenta sus perspectivas de reembolso. Todos los préstamos se otorgan a gobiernos o han de estar garantizados por el gobierno respectivo. El empleo del importe de los préstamos no puede restringirse a las adquisiciones efectuadas en un país miembro determinado. Las decisiones del BIRF respecto del otorgamiento de préstamos deben basarse exclusivamente en consideraciones económicas.

El Banco Mundial opera bajo la autoridad de su Junta de Gobernadores. Cada uno de los 172 países miembros delega su autoridad a un grupo más pequeño de representantes, la junta directiva con 23 Directores Ejecutivos y Directores Alternos, presidida por el Presidente del Banco Mundial. El señor Gabriel Castellanos representa actualmente al Grupo de países de Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Venezuela y España. El personal del Banco está compuesto por más de 6000 personas y más de 100 países están representados. La mayor parte del personal está radicada en la sede del Banco Mundial en Washington D.C. Tiene oficinas generalmente en países con gran volumen de operaciones o con baja capacidad económica y administrativa. La única oficina en

América Central se encuentra en la ciudad de Managua.

El Banco Mundial tiene una agenda particular para el desarrollo en la década de 1990 que incluye el compromiso de estimular un crecimiento equitativo y sostenible. Para alcanzar este objetivo se contemplan estos cinco puntos:

- Reducir la pobreza en el mundo.
- Proteger el medio ambiente.
- Ayudar a la gente a alcanzar su pleno potencial por medio de la educación, una mejor nutrición y la planificación familiar.
- Ayudar a los países a reducir sus deudas y a mejorar la eficiencia de sus economías.

- Fortalecer al sector privado.

Para ayudar al logro de estos objetivos en el ejercicio económico de julio 1991 a junio 1992, el BIRF comprometió un total de us\$15.200 millones destinados a financiar 114 proyectos y programas de ajuste en 43 países. América Latina recibió un poco más de la tercera parte del monto total (us\$5.3 mil millones).

Como se puede apreciar en la siguiente tabla, la cual demuestra las operaciones con prestatarios de América Latina y el Caribe por sectores, para los ejercicios de 1982-92), los préstamos del Banco cubren una amplia gama de sectores y actividades, incluyendo:

SECTORES	PROMEDIO ANUAL					
	1983-87	1988	1989	1990	1991	1992
Agricultura y desarrollo rural	1.095,8	1.404,8	161,8	855,7	941,5	1.569,6
Agua potable y alcantarillado	171,1	252,3	320,0	7,7	485,0	250,0
Asistencia técnica	22,4	491,0	50,7	59,0	68,8	48,2
Desarrollo urbano	205,8	88,3	675,0	450,0	364,0	616,0
Educación	83,7	-----	140,0	-----	595,3	786,1
Empresas de pequeña escala	278,6		155,0	77,5	-----	-----
Energía						
Electricidad	601,4	423,0	736,0	897,5	-----	-----
Petróleo, gas y carbón	125,3	-----	94,0	-----	260,0	110,1
Fines generales (ajuste)	460,1	250,0	692,0	1.378,0	422,3	593,8
Gestión del sector público	-----	-----	500,0	350,0	604,0	325,0
Industria	74,6	1.065,0	860,0	-----	200,0	300,0
Instituciones financieras de desarrollo	402,0	970,0	1.164,3	471,1	844,5	577,0
Población, salud y nutrición	39,4	109,0	99,0	389,2	337,3	47,5
Telecomunicaciones	6,0	-----	45,0	-----	-----	-----
Transportes	455,1	210,6	149,3	1.029,0	114,0	438,2
<b>Total</b>	<b>4.021,3</b>	<b>5.264,0</b>	<b>5.842,1</b>	<b>5.964,7</b>	<b>5.236,7</b>	<b>5.661,5</b>
De lo cual corresponde:						
Al BIRF	3.949,2	5.152,0	5.703,7	5.726,7	5.067,2	5.256,5
A la AIF	72,1	112,0	138,4	238,0	169,5	405,0
Número de operaciones	44	37	43	41	44	45

Si bien tradicionalmente el Banco Mundial ha financiado todo tipo de obras de infraestructura, como carreteras y ferrocarriles, servicios de telecomunicaciones, e instalaciones portuarias y de energía eléctrica, el elemento fundamental de su estrategia de desarrollo es hacer hincapié en las inversiones que pueden influir de forma directa en el bienestar de las grandes masas de personas pobres de los países en desarrollo, incrementando su productividad e integrándolas activamente en el proceso de desarrollo. Las actividades del Banco en pro de la reducción de la pobreza trascienden las fronteras sectoriales y comprenden inversiones encaminadas a mejorar la educación, asegurar las posibilidades de sostenimiento desde el punto de vista ambiental, acrecentar las oportunidades económicas para las mujeres, fortalecer los servicios de planificación familiar, salud y nutrición, y desarrollar el sector privado.

El respaldo que presta el Banco a la reestructuración económica de muchos de sus países miembros prestatarios se fundamenta en el convencimiento de que la condición previa indispensable para restablecer el crecimiento económico -la piedra angular del éxito en la tarea del desarrollo y la aminoración de la pobreza- es el ajuste estructural.

### *La Asociación Internacional de Fomento*

La AIF hace lo mismo que el BIRF y tiene los mismos criterios operacionales, además de compartir el

mismo personal. Facilita dinero para apoyar proyectos de elevada prioridad que fomentan el adelanto económico de los países en desarrollo. Sin embargo, el Banco y la AIF no prestan en las mismas condiciones. Las que corresponden a los "créditos" de la AIF (llamados así para diferenciarlos de los "préstamos" del Banco) son las siguientes: vencimientos a 35 ó 40 años; períodos de gracia de 10 años antes de comenzar la amortización del principal, y ningún interés (salvo una comisión anual por compromiso de 0,5% sobre el monto no desembolsado y una comisión por servicios de 0,75% sobre la parte desembolsada de cada crédito). Estas comisiones tienen por objeto cubrir los costos administrativos.

Las distintas condiciones del financiamiento reflejan la importante diferencia entre los países que reciben asistencia del BIRF y la AIF. Los créditos de esa última están destinados a asistir principalmente a los países en desarrollo muy pobres que no pueden costearse empréstitos en las condiciones del BIRF. La AIF presta únicamente a los gobiernos, pero estos corrientemente reprecstan los fondos a empresas, tanto privadas como públicas, en el país. Estos empréstitos se hacen generalmente en condiciones que reflejen el costo del capital en el país. En consecuencia, los beneficios de las condiciones concesionarias que ofrece la Asociación son para el país en su totalidad y no para una empresa o entidad determinada dentro del mismo. Las empresas que se benefician con los fondos de la Asociación, en estas condiciones, siguen sujetas a la dis-

ciplina financiera necesaria para llevar a cabo operaciones eficientes.

La demanda de la asistencia de la AIF ha superado siempre la disponibilidad de recursos. En consecuencia, la Asociación ha tenido que racionar siempre cuidadosamente sus fondos. A tal fin, toma en consideración cuatro criterios principales:

- El nivel de la pobreza de los países miembros.
- La capacidad crediticia del presunto prestatario.
- El desempeño económico del presunto prestatario.
- La disponibilidad de proyectos adecuados para el financiamiento de la AIF.

Los niveles de ingreso per cápita de los países miembros influyen en su capacidad para obtener créditos. El nivel de ingresos por encima del cual los créditos de la AIF se racionan estrictamente –en la actualidad us\$795 per cápita en dólares de 1991– se ha modificado de cuando en cuando, sobre todo para tomar en cuenta el aumento de los niveles de precios.

Los países más pobres sólo reciben créditos de la AIF. Aquellos cuya capacidad crediticia es algo mejor reciben una combinación de créditos de la AIF y préstamos del Banco Mundial, a los que se aplican tipos de interés próximos a los de mercado. Los países que alcanzan un nivel de ingreso per cápita anual superior a us\$1.235 (a precios de 1991) o que se considera que tienen capacidad crediticia suficiente para obtener préstamos del Banco Mundial o de los

bancos comerciales dejan de poder optar a los créditos de la AIF.

Los fondos que facilita la AIF proceden de contribuciones de los países donantes, transferencias de las utilidades del BIRF, reflujos y suscripciones de sus países miembros. Mientras el Banco obtiene la mayor parte de los fondos necesarios para sus operaciones crediticias en los mercados de capitales privados de todo el mundo, la AIF depende para obtener la mayor parte de sus recursos financieros de las contribuciones de sus países miembros más ricos. Estos recursos deben ser objeto de "reposiciones" periódicas, que normalmente cubren un período de tres años. La novena reposición para los años fiscales 91-93 es de us\$15.5 mil millones.

En el ejercicio económico de 1992 la AIF comprometió us\$6.500 millones para 110 proyectos y programas de ajuste en 49 países. Alrededor de us\$400 millones eran para América Latina para un número muy limitado de países más pobres, incluyendo Honduras, Nicaragua, Bolivia, Guyana y Haití.

### *La Corporación Financiera Internacional*

La CFI se fundó en 1956. Ser miembro del BIRF es un requisito para ingresar en la CFI que tiene 146 países miembros. En los planos jurídico y financiero, la CFI y el BIRF son entidades separadas. La CFI tiene su propio personal jurídico y de operaciones, pero utiliza los servicios

administrativos y de otro tipo del Banco.

Su función consiste en contribuir al desarrollo económico de los países menos desarrollados promoviendo el crecimiento del sector privado de sus economías y contribuyendo a movilizar capital interno y externo para ese fin. Cumple esa función financiando proyectos bien concebidos en el sector privado, movilizándolo para empresas privadas en los mercados internacionales mediante endeudamiento y en forma de participación en capital social, y prestando asistencia técnica y servicios de asesoría a empresas y gobiernos. Con diferencia al Banco Mundial, la CFI realiza inversiones en capital accionario y concede préstamos sin garantía gubernamental. Su financiamiento se hace en condiciones del mercado. En el ejercicio de 1992 la CFI aprobó financiamiento por cuenta propia por valor de us\$1.800 millones para 167 proyectos.

La CFI ofrece a sus clientes también una amplia gama de productos y servicios financieros, ayudándoles con ello a obtener acceso a técnicas complejas de gestión de riesgos, tales como *swaps* de monedas y tasas de interés y servicios de opciones y futuros para protección contra fluctuaciones de precios de los productos básicos, que normalmente no se facilitarían a las empresas de los países en desarrollo.

El Servicio de Asesoría Técnica de la CFI presta asesoramiento y asistencia, previo pago de una tarifa, a empresas y gobiernos en asuntos tales como reestructuración técnica, estudios

de comercialización y viabilidad, y planificación estratégica. Además, a través de sus Fondos Fiduciarios de Asistencia Técnica financia actividades relacionadas con la preparación de proyectos, tales como identificación de proyectos, estudios de previabilidad, operaciones piloto, estudios sectoriales, capacitación y asistencia gerencial de corto plazo.

La CFI tiene cuatro servicios que proporcionan asesoramiento a empresarios de pequeña escala en la preparación de propuestas de proyectos y la obtención de financiamiento; uno de ellos es el Servicio de Asesoría Empresarial para América Central y el Caribe.

El Servicio de Asesoría sobre Inversión Extranjera (FIAS) fue establecido en 1986 por la CFI. En la actualidad lo administran conjuntamente la CFI, el Organismo Multilateral de Garantía de Inversiones y el Banco Mundial. El FIAS asesora a los países en desarrollo, a solicitud de sus gobiernos, sobre formas de atraer inversión extranjera directa productiva. Tras analizar el clima de inversión de un país, el FIAS ayuda a los funcionarios u organismos responsables de la inversión extranjera a definir sus objetivos, formular las políticas y reglamentos, y crear las instituciones necesarias para fomentar la afluencia de inversión extranjera directa que sea beneficiosa para el país en cuestión. Asimismo, realiza investigaciones sobre cuestiones que surgen en el curso de sus actividades de asesoramiento y organiza seminarios y conferencias que reúnen a autoridades, inversionistas extranjeros y expertos con el fin de

analizar aspectos relacionados con la inversión extranjera.

### *El Organismo Multilateral de Garantía de Inversiones*

La función que tiene encomendada el Organismo Multilateral de Garantía de Inversiones es fomentar el flujo de inversión extranjera directa hacia los países miembros en desarrollo, así como entre ellos. Creado en 1988 como institución afiliada del Grupo del Banco Mundial, el OMGI cumple su función de mitigar los riesgos políticos de las inversiones a través de su programa de garantías. Ofrece también servicios de promoción y asesoría, a fin de ayudar a los países miembros a atraer o retener inversiones extranjeras.

### *Programa de garantías*

El programa de garantías del OMGI protege a los inversionistas frente a las pérdidas resultantes de riesgos no comerciales de transferencia de monedas, expropiación, guerra y disturbios civiles. El OMGI sólo puede asegurar nuevas inversiones, incluida la ampliación de las ya existentes, privatizaciones y reestructuraciones financieras. Los proyectos deben registrarse con el OMGI antes de que se hayan efectuado el monto de una inversión, con sujeción a un límite de us\$50 millones de cobertura por proyecto. Cobra una prima según el riesgo de cada operación. Entre las inversiones admisibles se cuentan las

participaciones en capital social, los préstamos concedidos o garantizados también con organismos nacionales de seguros de inversiones y con aseguradores privados para coasegurar o reasegurar inversiones admisibles.

En el ejercicio fiscal de 1992 el OMGI duplicó su volumen de proyectos asegurados con respecto al ejercicio fiscal de 1991. Otorgó 21 garantías que en total representan una responsabilidad contingente máxima de \$313 millones que suponen inversionistas directos por un total de us\$1.000 millones.

### *Servicios de promoción y asesoría*

El OMGI presta servicios de promoción y asesoría a sus países miembros en desarrollo en apoyo de sus esfuerzos para atraer inversión extranjera directa. Dichos servicios incluyen la organización de conferencias de promoción de inversiones, mesas redondas sobre políticas de inversión extranjera, investigaciones y asesoría especializada a los gobiernos.

### *El Centro Internacional de Arreglo de Diferencias Relativas a Inversiones*

Es una institución importante, pero poco conocida, administrada por el Banco Mundial. El CIADI es un organismo internacional independiente establecido en virtud del Convenio sobre Arreglos de Diferencias Relativas a Inversiones entre Estados y Nacionales

de otros Estados (el Convenio), que se presentó a la firma en 1965 y entró en vigor el año siguiente. El CIADI procura fomentar una mayor corriente de inversiones internacionales prestando servicios de conciliación y arbitraje cuando surgen diferencias entre gobiernos e inversionistas extranjeros. En apoyo de sus objetivos de promoción de inversiones, el CIADI también realiza una gran variedad de actividades de investigación y de publicación en el ámbito de las leyes relativas a la inversión extranjera.

### **Relaciones con otras instituciones o actividades asociadas**

#### *Cooperación entre el Banco Mundial y el Fondo Monetario Internacional*

El Banco Mundial y el Fondo Monetario Internacional (FMI) fueron concebidos al mismo tiempo, pero como instituciones distintas con objetivos diferentes. Antes de poder ser miembro del Banco Mundial es obligatorio ser miembro del Fondo Monetario Internacional. El objetivo principal del Banco Mundial es promover crecimiento económico sostenible a largo plazo para reducir la pobreza en países en desarrollo.

Los objetivos principales del FMI son monitorear el sistema monetario internacional y ayudar a los países miembros a tratar con problemas financieros a corto plazo. El Banco

Mundial sólo presta a los países pobres mientras que el FMI puede prestar a todos sus países miembros que tienen escasez de moneda extranjera para cubrir sus obligaciones a corto plazo. El Banco Mundial y el FMI son instituciones complementarias, incluso en el caso de prestar para mejorar políticas económicas en el contexto de operaciones de estabilización económica y ajustes estructurales y sectoriales. El Banco y el FMI mantienen relaciones estrechas de colaboración a través de sus programas de financiamiento y asesoría en materia de políticas, para ayudar a los países miembros a establecer entornos institucionales y de políticas propicios a la estabilidad económica y el crecimiento.

#### *Servicio financiero reforzado de ajuste estructural (SRAE)*

Existe una cooperación muy estrecha entre el Banco y el FMI en el contexto de diseño y de la implementación de operaciones SRAE. Los objetivos, las normas que determinan qué países están habilitados para utilizar el servicio y las características de procedimiento básicas SRAE son similares a los del servicio financiero de ajuste estructural (SAE) del Fondo Monetario Internacional, establecido en marzo de 1986 con la misión de brindar asistencia con fines de balanza de pagos en condiciones concesionarias a países en desarrollo de ingreso bajo. Las diferencias entre el SAE y el SRAE residen principalmente en el sistema de vigilancia y el énfasis de los programas, y en las normas

enero-junio/1994

sobre acceso a los servicios y financiamiento de los mismos. Las medidas de ajuste que se respaldan a través del SRAE deben ser especialmente ambiciosas, a fin de promover el crecimiento económico y lograr un afianzamiento considerable de la situación de balanza de pagos en un plazo de tres años.

### *Cooperación con el BID*

El Banco Interamericano de Desarrollo (BID) siguió siendo la mayor entidad multilateral cofinanciadora de proyectos respaldados por el Banco Mundial en la región en el ejercicio de 1992. Durante éste se concertaron con el BID 14 operaciones de cofinanciamiento por un monto total de us\$2.000 millones. El BID proporcionó el 38% del total de cofinanciamiento proveniente de instituciones multilaterales en el curso del año.

El gran aumento que ha registrado el cofinanciamiento del BID en los dos últimos ejercicios es atribuible a la reciente introducción de los préstamos para fines de ajuste sectorial en sus programas de operaciones crediticias. Sin embargo, la cooperación entre el BID y el Banco Mundial va más allá del cofinanciamiento. Desde 1990, funcionarios de ambas instituciones han participado conjuntamente en varias misiones de preparación, evaluación preliminar e inicial y examen de sectores económicos. Las consultas periódicas sobre las operaciones, el intercambio de información y la formulación de iniciativas forman parte integrante de esas relaciones de

cooperación. Funcionarios de alto nivel del BID y de la Oficina Regional de América Latina y el Caribe del Banco celebran reuniones mensuales para mantenerse informados sobre asuntos de importancia que afectan a ambas instituciones.

### *Cofinanciamiento con otros Donantes*

Las operaciones crediticias del Banco Mundial en los países de la región atrajeron us\$3.000 millones en cofinanciamiento de otros prestamistas durante el pasado ejercicio. Mientras que el BID es la institución que ha aportado la mayor cantidad de cofinanciamiento. Japón siguió siendo la principal fuente de cofinanciamiento oficial bilateral, habiendo proporcionado us\$775 millones a través de siete operaciones para los países de la región.

### *Cooperación con otros Organismos del Sistema de las Naciones Unidas*

A fin de potenciar sus conocimientos y su base de información con respecto a la reducción de la pobreza, el Banco coordina su trabajo de análisis de políticas con otros organismos del sistema de las Naciones Unidas. Cada vez en mayor medida, el Banco amplía su cooperación con otras instituciones multilaterales, incluyendo el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA) y el Programa de las Naciones

Unidas para el Desarrollo (PNUD), con respecto a iniciativas internacionales tales como la puesta en práctica del mecanismo de financiamiento del Protocolo de Montreal y el Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM). El PNUD y el Banco colaboran en el Programa de Abastecimiento de Agua y Saneamiento, que tiene por finalidad preparar estrategias para beneficiar a los pobres mediante modelos institucionales con base en las comunidades y tecnologías de bajo costo. En la esfera de las investigaciones en ciencias sociales, el PNUD financia un estudio del Banco sobre la pobreza urbana y la política social en el contexto del ajuste.

El Banco sirve de secretaría ejecutiva del Grupo Interinstitucional sobre la Maternidad sin Riesgos (integrado por la OMS, el Fondo de las Naciones Unidas para Actividades en Materia de Población, el PNUD, el UNICEF, el Consejo de Población y la Federación Internacional de Planificación de la Familia), que presta apoyo a los trabajos analíticos que se realizan sobre esa cuestión. En el sector de energía, el Programa de Asistencia para la Gestión del Sector de Energía (ESMAP) del Banco/PNUD incluye un componente de energía para las unidades familiares pobres.

El Banco, junto con la FAO y el PNUD, copatrocina el Grupo Consultivo sobre Investigaciones Agrícolas Internacionales (CGIAR). El CGIAR fue concebido con la misión de asegurar que los conocimientos científicos de la comunidad internacional se apliquen en la solución de los problemas relacionados con los aspectos rela-

tivos a los alimentos, la agricultura, la silvicultura y la pesca de los pueblos desfavorecidos del mundo.

El FMAMN es un experimento de tres años que prevé donaciones para inversiones para proyectos, asistencia técnica, y —en menor grado— investigación. Los recursos del FMAM deben ser usados para explorar maneras de asistir a los países en desarrollo a proteger el medio ambiente global y a transferir tecnologías buenas para el medio ambiente. Haciendo esto, las actividades del FMAM estarán en armonía con las metas de desarrollo de los países involucrados.

Nominalmente el fondo cuenta con US\$1.3 billones a ser comprometidos durante una fase piloto de tres años, la cual comenzó en 1991. En verdad, el FMAM es un paraguas compuesto de fondos de tres fuentes distintas. La principal es la denominada "*core fund*", el fondo fiduciario para el medio ambiente (GEF). Con US\$800 millones en compromisos, el GEF responde por casi todos los recursos del FMAM. Además, el FMAM incluye muchos arreglos de cofinanciamiento relacionados. Estos fondos (como US\$300 millones) están disponibles en forma de donación o por intermedio de arreglos altamente concesionarios. El FMAM también incluye unos US\$200 millones provistos bajo el Protocolo de Montreal para ayudar a los países en desarrollo a cumplir con los requisitos para destruir las sustancias destructivas del ozono. Estos fondos son administrados —completamente separados del "*core fund*" y de los arreglos de cofinanciamiento— por el Programa del Medio Ambiente de las Naciones

Unidas (UNEP) bajo los auspicios de un Comité Ejecutivo conformado por 14 países.

La responsabilidad de implementar el FMAM está compartida entre el PNUD, el UNEP, y el Banco Mundial. La organización del Fondo está basada en el entendimiento de que no se creará ninguna burocracia nueva y que sólo se harán cambios modestos de organización a tres agencias ejecutoras. Dentro de este marco las agencias juegan papeles distintos.

- El PNUD es responsable por las actividades de asistencia técnica y, a través de su red de oficinas por todo el mundo, ayuda a identificar los proyectos por medio de estudios de pre-inversión. También está a cargo de administrar el programa de pequeñas donaciones para organismos no gubernamentales;
- El UNEP prevé la secretaría para el Panel Consejero Científico y Técnico así como experiencia medio ambiental para el proceso del FMAM;
- El Banco Mundial administra el FMAM, actúa como depositario del Fondo Fiduciario, y es responsable por los proyectos de inversión.

Los trabajos del FMAM tienen cuatro áreas principales: la reducción del calentamiento global, la protección de las aguas internacionales, la preservación de la diversidad biológica y la prevención de la reducción del ozono. El FMAM no asiste con problemas ambientales enteramente nacionales. El FMAM se ha convertido en un complemento fuerte al apoyo enero-junio/1994

creciente del Banco Mundial a los esfuerzos de los países en desarrollo en controlar las dificultades domésticas ambientales. El FMAM refuerza estas actividades en lugar de reemplazarlas.

El Protocolo de Montreal trata de controlar y eliminar las sustancias que agotan la capa de ozono. El Convenio de Viena pide una reducción del 50% del consumo de sustancias químicas que destruyen la capa de ozono de la tierra para el año 1999. En una reunión celebrada en Londres en junio de 1990, los ministros del medio ambiente de 93 países convinieron en eliminar gradualmente tanto la producción como el uso de clorofluorocarbonos (CFC) y otras diversas sustancias cloradas y bromadas para fines de este siglo. El Banco Mundial tiene una responsabilidad en la implementación de las actividades del Protocolo de Montreal.

El Proyecto de Asistencia Técnica para el Desarrollo Agropecuario de América Central (RUTA II). está financiado por varios donantes, incluyendo el PNUD, y con contribuciones de los cinco países centroamericanos. Este proyecto de asistencia técnica consiste de un equipo de seis expertos con sede en Costa Rica y unidades técnicas nacionales en los países centroamericanos participantes. El objetivo principal del proyecto es establecer o fortalecer estas unidades técnicas nacionales para que realicen estudios sectoriales y subsectoriales y análisis de políticas que sirvan de base para diseñar programas de inversiones agrícolas equilibrados y realistas. Las unidades nacionales también ejercen liderazgo en la identificación,

selección y preparación, y jugarán un rol importante en la implementación de proyectos que contribuyan al desarrollo agrícola y rural de los países participantes. La unidad regional, utilizando sus expertos de planta y consultores, capacita a los profesionales de las unidades técnicas nacionales y otros profesionales para que trabajen en las actividades arriba mencionadas, mediante el entrenamiento en servicio complementado con cursos cortos, seminarios y talleres de capacitación.

El Proyecto RUTA SOCIAL está por empezar con financiamiento del PNUD y otros donantes y con contribuciones de los cinco países centroamericanos y Panamá. El objetivo central de RUTA SOCIAL será el de contribuir a mejorar las vidas de los sectores de menores recursos de Centro América y Panamá ampliando y mejorando su educación, su salud y su nutrición y por consiguiente elevando su capacidad de mejorar sus ingresos. Para la promoción de este objetivo central, RUTA SOCIAL contribuirá a lograr una mayor eficiencia en la financiación y en la entrega de servicios sociales; a la mayor equidad en la asignación de beneficios y de subsidios suministrados por el gasto público para asegurar la equidad y para generar el respaldo público para las políticas sociales; a movilizar recursos externos para el financiamiento de programas y proyectos de inversión social y a una redirección del gasto público hacia el de los sectores prioritarios.

Relaciones con las organizaciones no gubernamentales. El Banco fomentando la colaboración con las or-

ganizaciones no gubernamentales (ONG's) de todo el mundo, considera que estas organizaciones tienen una importante función que cumplir en lo que respecta a ayudar a los pres-tatarios a reducir la pobreza y lograr un crecimiento económico sostenible desde el punto de vista ambiental. Las ONG's pueden contribuir a mejorar el nivel de vida de los pobres a través de los proyectos que apoyan y promoviendo los intereses de los ciudadanos ante los gobiernos. También pueden ayudar a mejorar los aspectos sociales y ambientales de los proyectos patrocinados por los gobiernos, y a fomentar la participación de los grupos afectados en la planificación del desarrollo.

### **El trabajo económico y sectorial, actividades específicas y productos del Banco Mundial**

El Trabajo Económico y Sectorial es una forma muy importante de asistencia técnica del Banco. Produce informes formales para discusión formal con los gobiernos e informales generalmente para tener una base analítica para discusión de problemas específicos y para preparación de proyectos. Los informes económicos tratan de asuntos macroeconómicos de gran envergadura mientras que los informes sectoriales son insumos cruciales prácticamente para cada operación. Para entender mejor voy a dar una serie de ejemplos específicos de nuestro programa de trabajo para el

año fiscal corriente de ambas actividades.

### *Ejemplos de Informes Económicos*

Honduras	Memorando Económico/Análisis de Pobreza
Panamá	Manejo del Sector Público
Nicaragua	Revisión del Gasto Público
Guatemala	Revisión de la Inversión Pública

### *Ejemplos de Informes Sectoriales*

Honduras	Mercado de Trabajo para la Mujer
Honduras	Mujeres en Desarrollo
Nicaragua	Estudio del Sector Social
Guatemala	Estudio del Sector Salud y Nutrición
Costa Rica	Desarrollo Humano

Quisiera hacer referencia también a dos estudios en ejecución de envergadura regional: (1) Desarrollo de sistemas financieros e integración centroamericana; (2) Estudio de la integración regional, y comentar sobre algunos nuevos aspectos de la integración regional en este contexto.

Los intentos por lograr la integración regional de América Latina no son nuevos. No obstante, hay una gran diferencia cumulativa entre la evolución en el pasado y las iniciativas actuales. Antes, la mayoría de los acuerdos comerciales regionales se basaban en el establecimiento de elevadas barreras arancelarias frente

a las importaciones de los países no miembros y fundamentalmente tenían por objeto promover la sustitución de importaciones en la región. Esta orientación hacia el interior evidentemente limitaba las posibles ventajas, y la mayoría de esos acuerdos terminaron en fracaso. Hoy, los países reducen los aranceles y eliminan las restricciones cuantitativas como parte de sus respectivos programas de ajuste estructural, por lo que las posibilidades de establecer acuerdos de libre comercio duraderos son mucho mayores.

### *Operaciones de Préstamos*

El Banco Mundial usa los siguientes diferentes tipos/instrumentos de préstamos:

- (i) Préstamos para inversiones específicas.
- (ii) Préstamos de inversión sectorial.
- (iii) Préstamos para instituciones financieras.
- (iv) Operaciones de ajuste
  - (a) estructural
  - (b) sectorial
- (v) Préstamos para Asistencia Técnica

Préstamos para inversiones específicas y de inversión social cubren necesidades de inversión para proyectos de inversión en áreas/actividades específicas o para programas multianuales de sectores (por ejemplo en carreteras). Préstamos para instituciones financieras usan los medios financieros de

otras instituciones/mecanismos de segundo piso para prestar a beneficiarios pequeños y medianos.

En el país típico que esté originando un programa de ajuste, los gobiernos se han dado cuenta de que las reformas políticas principales ofrecen la mejor esperanza para restaurar un crecimiento sostenible. El típico país que recibe préstamos de ajuste enfrenta desequilibrios macroeconómicos tales como un déficit de cuenta corriente insostenible, un déficit fiscal alto, y una inflación alta. También lleva distorsiones microeconómicas tales como impedimentos a movilidad de factores, barreras contra la competencia interna y extranjera, y precios de bienes comerciables y servicios públicos no relacionados con costos de oportunidad, y sus instituciones son débiles, ya que han sido caracterizadas por tener un sistema financiero severamente impedido y por una administración económica ineficiente. Los desequilibrios macroeconómicos y las distorsiones microeconómicas generalmente son el resultado de tales instituciones débiles y de políticas inapropiadas. Estos problemas fueron exacerbados por muchas "sacudidas" externas grandes —al interés real, precios de alimentos de primera necesidad, y la demanda de exportaciones— y por la asociada reducción drástica del financiamiento extranjero.

En estos programas invariablemente se hace hincapié al logro de una mayor estabilidad macroeconómica mediante reducciones de los déficit del sector público, reformas de las instituciones de ese sector para que el progreso de las finanzas públicas sea

sostenible; la reordenación de los precios, los tipos de cambio y las tasas de interés, de modo que reflejen las condiciones del mercado; la reducción de las restricciones a la importancia y de los derechos arancelarios; la privatización de las empresas del sector público, y el fomento de la participación del sector privado en la administración de la infraestructura, los servicios públicos y las instituciones del sector financiero. Al final del ejercicio fiscal de 1992 casi todos los países de la región de América Latina y el Caribe habían emprendido programas de ajuste estructural. Durante el ejercicio, unos pocos adoptaron nuevos programas y otros muchos fortalecieron y profundizaron los que tenían.

Numerosos países han introducido también programas sociales tendentes a crear redes de seguridad y han reorientado el gasto social de modo de beneficiar más a los grupos más vulnerables de la sociedad. Las modificaciones cualitativas efectuadas en todos estos programas han tenido por objeto hacer que el crecimiento sea sostenible. Estos programas reciben con preferencia apoyo paralelo a operaciones de ajuste en forma de apoyo para fondos sociales de inversión.

El Banco también hace préstamos para financiar asistencia técnica o para apoyar estudios y acciones para implementar operaciones de ajuste o para la preparación o implementación de proyectos de inversión.

### *El ciclo de un proyecto*

Para entender mejor la labor de proyectos del Banco Mundial sería im-  
enero-junio/1994

portante mencionar brevemente el ciclo de proyectos que tiene que recorrer prácticamente cada operación. El Banco proporciona la mayor parte de su asistencia financiera y técnica a los países en desarrollo mediante los préstamos que otorga para proyectos específicos.

El Banco comienza el ciclo de operaciones estudiando la economía de un país y las necesidades de los sectores en que se prevé conceder financiamiento. Estos análisis proporcionan el marco para formular una estrategia de asistencia para el desarrollo a largo plazo apropiada para la economía en general y para algunos de los principales sectores.

Las misiones económicas a los países desempeñan una función fundamental. Una misión de esta naturaleza consiste en un grupo de expertos que visitan un país prestatario para recopilar y analizar información, examinar problemas de política, formular los puntos de vista del Banco y analizar con el gobierno sus programas y políticas de desarrollo. El informe económico que prepara la misión generalmente proporciona al Banco la base para formular su estrategia de asistencia al país en cuestión: el volumen, las condiciones y finalidades de sus programas de financiamiento, y los sectores y regiones a que se destinará, tomando en cuenta las actividades de otros donantes, las capacidades del Banco y la necesidad de que preste asistencia.

El "ciclo de vida" de un proyecto apoyado por el Banco normalmente consta de seis etapas: identificación, preparación, evaluación, negociación

y aprobación, ejecución y supervisión y evaluación *ex post*. La intensidad de la participación del Banco varía en cada etapa. Normalmente, el tiempo que demora el Banco en tramitar un proyecto es el siguiente:

### *Etapas del proyecto*

	Tiempo (meses)	Meses personal
Identificación, selección, preparación y diseño	16	10
Evaluación, negociación con el prestatario y aprobación por los Directores Ejecutivos del Banco	11	18

Identificación de proyectos. Los gobiernos proponen para que el Banco los financie, pero en su identificación y selección a menudo reciben asistencia de las "misiones de identificación" del Banco.

Preparación. Una vez que se ha identificado un proyecto, es necesario diseñarlo. Esta labor comprende las dimensiones técnicas, administrativas, económicas y financieras del proyecto propuesto. El prestatario es básicamente responsable de la preparación del proyecto, pero funcionarios del Banco y de los organismos de las Naciones Unidas y consultores externos desempeñan con frecuencia una función importante.

El Banco creó el servicio de financiamiento para preparación de proyectos en 1975 con el propósito de ayudar a superar las deficiencias de los prestatarios en materia de preparación de

proyectos y prestar asistencia a las entidades responsables de esa tarea o de la ejecución de los proyectos. Por intermedio de este Servicio, el Banco puede anticipar hasta US\$1,5 millones por operación, ya sea para suplir carencias en la preparación del proyecto de que se trate o para prestar asistencia en el fortalecimiento institucional, de manera que la ejecución pueda iniciarse antes de la entrada en vigor del préstamo o crédito.

**Evaluación.** Durante la etapa de evaluación del proyecto, el Banco examina cuidadosamente los estudios realizados bajo la dirección del prestatario en el período de preparación. La evaluación es de responsabilidad exclusiva del Banco y su finalidad consiste en examinar las necesidades económicas que el proyecto está destinado a satisfacer, juzgar si es probable que satisfaga esas necesidades eficientemente, determinar qué características y condiciones serán necesarias para asegurar el éxito de su ejecución y, por último, servir de fundamento para la decisión del Banco de apoyar o no el proyecto.

**Negociación y aprobación.** Una vez que se ha dado término a la evaluación, se inician las negociaciones oficiales del préstamo. Estas dan por resultado un convenio legalmente obligatorio entre el Banco y el prestatario en el que se define con precisión el proyecto y se especifican las medidas necesarias para lograr sus objetivos. Generalmente el convenio contiene un programa de ejecución y disposiciones relativas a asuntos tales como las tasas de rentabilidad previstas, los niveles de ingresos, los cam-

bios de organización y la adquisición de terrenos.

Después de concluidas las negociaciones, se presenta un informe sobre el préstamo propuesto a los Directores Ejecutivos, junto con el informe de evaluación y los documentos contractuales. El Banco no puede conceder un préstamo para un proyecto sin la aprobación de los Directores Ejecutivos.

**Ejecución y supervisión.** El prestatario es responsable de llevar a cabo el proyecto. Sin embargo, como institución de fomento, el Banco tiene la responsabilidad de asegurarse de que el proyecto se ejecute eficientemente y que logre los objetivos para los cuales dio el préstamo. Se concede especial atención a las capacidades técnicas y administrativas de las instituciones que llevan a cabo el proyecto, y se solicita al prestatario que presente informes periódicos acerca de la marcha de su ejecución. A su vez, el Banco envía regularmente "misiones de supervisión" para asegurarse de que los fondos del proyecto se gasten de la manera convenida.

**Evaluación *ex post*** de los proyectos. Una característica notable del trabajo del Banco es su sistema de evaluar independientemente los resultados de los proyectos una vez que el préstamo se ha desembolsado completamente. La comparación de la experiencia efectiva con lo que se había previsto antes de iniciar el proyecto ha pasado a ser una parte fundamental del propio proceso de aprendizaje del Banco en cuanto a cómo lograr que la asistencia para el desarrollo sea más

eficaz. También constituye un aspecto importante de la responsabilidad del Banco frente a los países miembros.

Asistencia Técnica. La "asistencia técnica" es el proceso de ayudar a los países prestatarios a administrar mejor su desarrollo, es una característica distintiva del trabajo del Banco.

Las actividades de asistencia técnica del Banco se dividen en tres categorías básicas:

- Asistencia técnica financiada como componentes de préstamos y créditos del Banco, préstamos y créditos para asistencia técnica independientes, y asistencia técnica financiada a través del Servicio de financiamiento para preparación de proyectos.
- Asistencia técnica administrada pero no financiada por el Banco. El 31 de diciembre de 1991 el Banco tenía en ejecución un total de 183 proyectos del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo por valor de us\$356 millones.
- Asistencia técnica proporcionada con cargo al presupuesto administrativo.

Los Directores Ejecutivos del Banco aprobaron en junio de 1992 el establecimiento del Fondo para el Desarrollo Institucional, dotándolo con la suma inicial de \$25 millones que se están utilizando durante su primer año de operaciones como donaciones con un máximo de us\$500.000 por proyecto de asistencia. Los componentes de asistencia técnica que financia el Banco se concentran cada vez más en

servicios de capacitación y asesoría orientados a objetivos de desarrollo institucional, y menos en cuestiones técnicas.

### *Grupos Consultivos*

El Banco preside reuniones para ayudar a coordinar actividades de asistencia a nivel global. En estas reuniones, que generalmente se celebran en la Oficina Europea del Banco, en París, funcionarios de los países donantes analizan, junto con los principales responsables de las políticas de los países en desarrollo, el conjunto de programas y las estrategias económicas. El Banco participa en unos 60 grupos de coordinación de esta naturaleza.

El Grupo de Cooperación para el Desarrollo Económico de la Región del Caribe es uno de los grupos consultivos más antiguos del Banco. Este grupo constituye el principal foro para debatir con la comunidad de donantes las políticas económicas y las necesidades de los países caribeños en materia de desarrollo. En la undécima reunión del Grupo, celebrada en junio de 1992, se examinaron las cuestiones económicas prioritarias de los países y la región en general, que probablemente tengan que enfrentar los miembros beneficiarios del Grupo durante los próximos dos a tres años. Entre los problemas principales se cuentan el posible efecto de la pérdida de los acuerdos comerciales preferenciales, la disminución de los flujos de asistencia, y la necesidad de reformas

adicionales en los acuerdos de concesiones comerciales recíprocas y de fomento de la eficiencia en el uso de los recursos.

En marzo de 1992 hubo una serie de reuniones del grupo consultivo para los países de América Central: Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras y Nicaragua. El grupo examinó los programas de reforma y las necesidades de financiamiento a plazo mediano de los cinco países, así como los progresos logrados por éstos en la ejecución de determinados proyectos.

### *Investigaciones y Publicaciones*

El área de investigación del Banco Mundial se ocupa de temas centrales para el desarrollo. Además de respaldar los programas de préstamo de la institución, las actividades de investigación influyen sobre la opinión general acerca del proceso de desarrollo.

### *Investigaciones del Banco Mundial*

Las investigaciones que lleva a cabo el Banco Mundial contribuyen a apoyar su trabajo operacional y a responder a los problemas más fundamentales del desarrollo que enfrentan sus países miembros. Los objetivos del programa de investigaciones son generar conocimientos sobre cuestiones económicas, técnicas, programáticas y de ejecución que forman parte intrínseca de sus actividades de financiamiento, diagnóstico, capacitación y asistencia

técnica; aumentar los conocimientos acerca del desarrollo, y mejorar el diálogo sobre políticas con sus países miembros y la capacidad de investigación de éstos. Para responder a este amplio mandato, el programa de investigaciones abarca una gama diversa de problemas a nivel mundial, regional y nacional. La labor investigadora del Banco se lleva a cabo en todas las dependencias de la institución.

Las prioridades de investigación se derivan de los objetivos de los programas fijados por la administración superior del Banco. En el ejercicio de 1992, los campos de atención especial de las operaciones fueron la aminoración de la pobreza, el perfeccionamiento de los recursos humanos, el medio ambiente, la silvicultura y los recursos naturales, cuestiones macroeconómicas y de gestión (ajuste, deuda, comercio, finanzas, reforma del sector público y desarrollo del sector privado), y la infraestructura y el desarrollo urbano.

La amplia gama de temas abordados en el programa de investigaciones del Banco se refleja en el temario de la Conferencia Anual sobre Economía del Desarrollo. En esta serie de conferencias se procura alentar nuevas ideas e investigaciones sobre deficiencias críticas en la comprensión del proceso de desarrollo e identificar nuevos campos que merecen atención.

### *Publicaciones*

El Banco ocupa un lugar destacado en la publicación de libros

sobre el desarrollo, y tiene más de 60 distribuidores en todo el mundo. El Informe sobre el Desarrollo Mundial es una publicación anual del Banco dedicada a cubrir cada año un aspecto distinto del desarrollo, y se distribuye en alemán, árabe, chino, español, francés, inglés, japonés y portugués. Hay muchas otras publicaciones periódicas y específicas. Entre ellas una de las más conocidas es Finanzas y Desarrollo.

### *Instituto de Desarrollo Económico del Banco (IDE)*

El Instituto de Desarrollo Económico del Banco (IDE), capacita a gente de los países prestatarios en la creación y ejecución de programas de desarrollo. Los cursos abarcan desde el análisis de políticas, hasta la administración de recursos naturales. Recientemente se ha puesto énfasis en el entrenamiento del personal encargado de la capacitación en los países en desarrollo.

El IDE organizó durante el ejercicio fiscal 1992, 117 cursos y seminarios en los que participaron casi 3.000 personas (sin incluir a los casi 4.500 participantes en cursos impartidos por instituciones asociadas del IDE). A excepción de siete de estas actividades, todas tuvieron lugar fuera de Washington; 97 de los cursos o seminarios se celebraron en países en desarrollo, por lo general en colaboración con instituciones asociadas de los países respectivos locales.

El Instituto también atendió varias demandas nuevas de sus servicios. enero-junio/1994

La principal de éstas es consecuencia de la ingente necesidad de capacitación en la antigua Unión Soviética. Además: (a) otros varios países ingresaron en el Banco durante el ejercicio, o bien procuraron reactivar sus actividades de obtención de préstamos; (b) volvió a plantearse la demanda de que el IDE proporcione capacitación en análisis de proyectos; (c) el Instituto introdujo con éxito programas de capacitación de esferas tales como la participación de la mujer en el proceso de desarrollo, la función de las organizaciones no gubernamentales, la reducción de la pobreza, el medio ambiente, y la reforma de la administración pública, y (d) el creciente número de países dedicados a las reformas estructurales hizo que aumentara la demanda de capacitación de funcionarios gubernamentales que participan en la formulación y administración de esos programas.

### **Actividades en Centroamérica y Panamá**

El Banco Mundial y la AIF. Mencioné ya una serie de actividades en Centroamérica durante mi discurso cómo la asistencia técnica del FIAS a varios países centroamericanos, el Servicio de Asesoría Empresarial para América Central y el Caribe de la CFI, Grupos Consultivos para Centroamérica, trabajos económicos y sectoriales, y coordinación de ayuda. Me limitaré pues a describir los proyectos del Banco y de la AIF (sólo Nicaragua y Honduras son elegibles) durante el año fiscal 1992.

**COSTA RICA** –Proyecto de Rehabilitación de la Educación Básica: (BIRF)– US\$23 millones.

Se mejorará la calidad y eficiencia de la educación básica –especialmente en las zonas rurales y urbanas desfavorecidas– mediante el suministro de los insumos y servicios de apoyo necesarios para mejorar los resultados escolares y reducir las tasas de repetición y deserción de los estudiantes. Se incluye la prestación de asistencia técnica para fines de fortalecimiento del Ministerio de Educación. Se prevé cofinanciamiento del BID (US\$28 millones). Costo total: US\$61,5 millones.

**COSTA RICA** – Proyecto de desarrollo institucional e inversiones en el sector agrícola: BIRF–\$41 millones.

Se respaldará el crecimiento agrícola y efectividad de las instituciones públicas, así como de sus gastos. Además, se fomentará o consolidará la creación de servicios privados de asistencia técnica para productores pequeños o medianos, y se proporcionarán recursos para el otorgamiento de los títulos de las tierras y la consolidación de asentamientos de pequeños agricultores. Costo total: US\$70 millones.

**EL SALVADOR** –Proyecto de Asistencia Técnica para el Sector de Energía Eléctrica: BIRF– US\$11 millones.

Se ayudará al Gobierno a formular su política energética y a mejorar la eficiencia del sector de la energía mediante la reforma del marco institucional y jurídico. Se incluye asistencia para desarrollo de la capacidad y estudios de ingeniería para proyectos

futuros de generación. Se prevé cofinanciamiento de la USAID (US\$1,5 millones, el Japón (US\$700.000) y el PNUD y el BID (US\$300.000). Costo total: US\$14,1 millones.

**HONDURAS** –Programa de Ajuste del Sector de Energía: AIF– US\$50,6 millones.

Se apoyará el programa gubernamental de reforma del sector energético, que incluye medidas encaminadas a lograr la viabilidad financiera de la empresa nacional de energía y a promover la explotación de los recursos potenciales de petróleo y gas por el sector privado. Se prevé cofinanciamiento del BID (US\$105 millones).

**HONDURAS** –Crédito para ajuste del Sector de energía (Suplementario): AIF– US\$31,5 millones.

Se proporcionarán fondos provenientes de los reflujos a la AIF para ayudar a suplementar el crédito de US\$50,6 millones para fines de ajuste del sector energético, aprobado en el ejercicio de 1992 (véase el resumen anterior).

**HONDURAS** –Segundo Proyecto sobre el Fondo de Inversión Social. AIF– US\$10,2 millones.

Se transferirán recursos a comunidades urbanas y rurales pobres mediante la ejecución de una serie de subproyectos de pequeña escala con uso intensivo de mano de obra, patrocinados por las municipalidades, grupos comunitarios y organizaciones no gubernamentales. Se incluye asistencia técnica. Se prevé cofinanciamiento del BID (US\$31,5 millones), Alemania (US\$6 millones), la CE (US\$4 millones),

la USAID (US\$ 2,7 millones), el PMA (US\$ 1,6 millones), los Países Bajos (US\$1 millón), España (US\$300.000), el PNUD (US\$ 200.000 ), Francia (US\$ 100.000) y el UNICEF (US\$ 100.000). Costo total: US\$67,5 millones.

**NICARAGUA** –Crédito para fines de recuperación económica: AIF– US\$110 millones.

Se apoyará el programa de ajuste estructural del país, cuyos objetivos son reducir y reestructurar el sector público, mejorar la asignación y movilización de recursos y reformar los sistemas de incentivos.

**NICARAGUA** –Crédito para fines de recuperación económica (suplementario): AIF– US\$10,3 millones.

Se suministrarán fondos provenientes de los reembolsos a la AIF a fin de suplementar el crédito para fines de ajuste estructural aprobado en el ejercicio de 1992.

**PANAMA** –Préstamo para fines de recuperación económica: BIRF– US\$120 millones.

Se respaldará el programa de recuperación económica del Gobierno, cuyo objetivo es lograr la estabilización económica y reanudar el crecimiento sostenible de la economía. Se prevé cofinanciamiento del BID (US\$120 millones) y del OECF (US\$100 millones).

### **Diálogo operacional y prácticas de cooperación**

La responsabilidad fundamental del desarrollo recae sobre los propios

países en vías de desarrollo. El Banco Mundial es un socio y, como tal, su papel consiste en algo más que prestar dinero y asesoría económica y sectorial. El Banco Mundial contribuye también a la formación de expertos y a la adquisición de conocimientos para mejorar la administración de los recursos en los países en desarrollo. Este trabajo de conjunto es descrito por el Banco con la expresión "diálogo sobre políticas" que sugiere una constante interacción entre el Banco y los países en desarrollo es particularmente estrecha en el programa básico de préstamos del Banco que se discute en forma periódica entre otras en reuniones anuales de discusión relativa a la implementación del programa de asistencia a cada país.

La cooperación en la práctica depende mucho de la institución/facilidad respectiva del grupo del Banco Mundial y del tipo de asistencia requerida. Todas las actividades del Banco Mundial y de la AIF relativas a América Central son de responsabilidad directa del Departamento II de la Región para América Latina y el Caribe bajo su Director, el Sr. Edilberto Segura. El Departamento cuenta con tres divisiones sectoriales (Agricultura, Infraestructura y Energía y Recursos Humanos) y una división de países. Los responsables principales en la CFI son del Director para América Latina y el Caribe, el Sr. Helmut Paul y la división para América Central y el Caribe y divisiones sectoriales. No hay especializaciones geográficas en la OMI

◇